

(史記高帝紀) + *éul iou chénn.* Ensuite elle conceut. || Trop, excès. 仲尼不爲 | 甚者 (孟子) Tchúng gui p'ou wèi + *chénn tchè.* Confucius évitait les excès. 三年之喪亦 | 久矣夫 (禮檀弓) Sán gnién tchèu sâng, | + *kiou i fòu.* Trois années de deuil, c'est déjà bien long.

Particule finale. 斯害也 | (論語) S'eu hâi iâ +. C'est nuisible.

以. Employer, ... R. 9, 3. | 後 + *héou.* Ensuite. 何 | 也 (荀子) Hô + *iâ?* Comment?

巳 S'eu. La sixième heure des Chinois, de neuf heures à onze heures avant midi. 上 | *Cháng +.* Le premier des jours désignés par la lettre 巳 dans le courant du troisième mois de l'année.

巴 Pâ. 三 | *Sân +.* La rivière qui fait trois détours semblables à la lettre 巴: nom d'une

rivière du 四川 S'eu tch'ouên. || Nom d'une ancienne principauté qui forma ensuite une province comprenant le 重慶府 Tchóng King fòu dans le Seu tch'ouen. | 豆 + *teou.* Pois du Seu tch'ouen: *croton tiglium.*

Serpent boa. | 蛇食象 (山海經) + *chè ch'ên siâng.* Boa voulant avaler un éléphant: tenter une entreprise audessus de nos forces.

| +, 尾 | *Wèi +.* Queue d'un animal. || 一 | *ch'ang +.* La paume d'une main; un soufflet. 一 | *ch'ang p'è p'ou hiàng.* Une main ne suffit pas pour applaudir. 打

嘴 | *Tà tsouéi +.* Donner des soufflets. Desséché, collé, fixé. 乾 | *Kân +.* Desséché, sec. 鍋 | *Kouô +.* Crotite formée au fond d'une marmite. 眼 | *Yên +.* Tenir les yeux fixés sur un objet.

| +, | *kié +.* S'attacher à quelqu'un ou à quelque chose; s'appliquer de toutes ses forces, faire des efforts constants. | 不得 + *p'ou té.* Ne pouvoir atteindre un but, quelque effort que l'on fasse; désirer une chose qu'on ne peut obtenir, regret d'une chose passée. | 不得他出去了 + *p'ou té t'â tch'ôn k'iu leaô!* Que n'est-il déjà parti! | 不得沒有錯了 + *p'ou té môu iou ts'ò leaô!* Que je regrette d'avoir commis cette erreur ou cette faute.

| 圖簪 + *t'ou lou.* En mandchou, *Bat'ourou,* Brave: titre honorifique. | 克什 + *k'ò ch'eu.* En mongol, *Bakhchi,* Maître qui enseigne.

呂 以. Employer, ... R. 9, 3.

Wò, Ngó. 厄. Nœud; obstacle, difficulté. R. 27, 2.

Tch'eu. 厄. Vase dans lequel on servait la boisson. R. 26, 3.

巷 Hiàng. Rue sinieuse dans un village, rue détournée, ruelle, passage étroit, ensemble de maisons qui ont sortie sur une même ruelle, hameau, village. | 無居人 (詩鄭風) + *ou kiü j'ên.* Dans les villages il n'y a pas d'habitants. 是委 | 之禮也 (禮檀弓) Ch'eu

wèi + *tch'eu li iâ.* C'est la coutume d'hommes grossiers qui habitent les ruelles tortueuses des villages. 永 | *Ioung +.* 長 | *Tch'ang +.* Galerie ou passage par lequel les bâtiments latéraux d'un palais communiquent ensemble; bâtiments latéraux d'un palais; partie d'un palais où l'on renfermait les femmes disgraciées. | 伯 (詩小雅) + *p'è.* Eunuque préposé à la garde des appartements des femmes dans le palais. 周宣姜后脫簪珥待罪 永 | (列女傳) Tch'eu Siuên Kiàng héou t'ouô tsân éul, t'ai tsouéi ioung +. L'impératrice Kiàng, femme de Tch'eu Siuen, déposa les bijoux qui ornaient sa chevelure et ses oreilles, en attendant sa condamnation à la prison.

凷, Hl. Long, grand, beau, joyeux.

異 K'í. 髀. A genoux. R. 157, 7.

異 K'í. 杞. Nom de pays. R. 75, 3.

巽 巽巽 Suénn. Base, support; pénétrer partout comme le vent, s'insinuer, condescendre; complaisant, soumis, docile, humble. | 者亦無所不容 (易巽卦疏) + *tché i ou ch'ou p'ou ioung.* Un homme humble supporte tout avec patience. 二 | (幼學) Eüi +. Génie du vent.

遜. Céder. R. 162, 10. 汝能庸命 | 朕位 (書堯典) Jôu n'eng ioung ming, + *tchénn wéi.* Si vous êtes capable d'exécuter mes ordres, je vous céderai ma place. || Tchouén. Tenir.

RACINE 50. 巾 KIN

巾 Kin. Essuie-mains, serviette. 佩 | *Péi +.* Essuie-mains qu'on porte suspendu à la ceinture.

手 | *Cheou +.* Essuie-mains, mouchoir. 盥卒授 | (禮內則) Kouán tsou, cheou +. Quand les parents se sont lavés les mains, les fils leur présentent des essuie-mains. 爲天子削瓜者副之 | (以紕 (禮曲禮) Wéi t'ien tzéu siô kouá tchè, p'i tch'eu, + *i tch'eu.* Celui qui a pelé un melon pour le fils du ciel, le fend en quatre et le couvre d'une serviette de toile fine. 侍執 | 櫛 (左傳僖二十二年)

Ch'eu tch'eu + *tsié.* Se tenir auprès de quelqu'un et lui présenter l'essuie-mains et le peigne: remplir les devoirs d'une épouse.

Bande de toile dont on s'enveloppe la tête, bonnet. 武侯葛 | 羽扇而臨大敵 (幼學) Ou héou, kô +, iü ch'ên, éul lín tá ti. Le prince de Ou (諸葛亮 Tch'ou kô Leáng), un lambeau de toile sur la tête et un éventail de plumes à la main, s'avanca contre un ennemi puissant. || 被 | *Péi +.* Collet ou mantelet de femme.

Bandes de toile qui servent à enve-

lopper les pieds. || Ce qui couvre une voiture. | 車 (周禮) + *kiü.* Voiture couverte; intendant des voitures impériales.

市 F'ou. 鞞. Genouillères. R. 178. F'et. 芾. Végétation abondante. R. 140, 4.

市 Tsä. | +, 周 | *Tch'eu +.* Mouvement circulaire, circuit, révolution, exécuter une révolution complète comme les astres, tour complet; aller partout, entier, complet, partout. 一 | *i +.* Un tour, un révolution. 日一日行一度一歲